

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Einkäufe – Ripartizione Acquisti Amt für den Ankauf von pharmazeutischen und diagnostischen Produkten und entsprechenden Services – Ufficio Acquisti di prodotti farmaceutici, diagnostici e relativi service	
Einleitung und Zuschlag eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") Indizione e aggiudicazione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")	
CIG: Z153CF0397	
Gegenstand: Lieferung des Produktes GEPUFFERTES FORMALDEHYD Kanister zu 4% 5L zu Gunsten des Südtiroler Sanitätsbetriebes für den Zeitraum vom Oktober 2023 – Oktober 2028; Oggetto: Fornitura del prodotto FORMALDEIDE TAMPONATA 4% 5L TANICA in favore dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per il periodo di ottobre 2023 – ottobre 2028.;	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Angebotsanfrage Prot. Nr. 130880 vom 02.10.2023 Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi richiesta d'offerta prot. n. 130880 dd. 02.10.2023	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) Autonome Provinz Bozen - Website und Hinweise - Rechtsvorschriften (bandi-altoadige.it) Provincia Autonoma di Bolzano - Sito e riferimenti - Normativa (bandi-altoadige.it) CAM - Criteri Ambientali Minimi Green Public Procurement - Criteri Ambientali Minimi (mite.gov.it)	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.asp http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Lieferung / fornitura
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) Elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung- Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta e) Verhandlungsverfahren, das Verhandlungen einschließt - procedura competitiva con negoziazione f) wettbewerblichen Dialogs- dialogo competitivo	A
11. Eigenregie - Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Befragte Wirtschaftsteilnehmer - Operatori economici interpellati	Marktconsultation mittels Angebotsanfrage bei folgenden Wirtschaftsteilnehmern - Indagine di mercato mediante richiesta di preventivo ai seguenti operatori economici: 3V CHIMICA SRL - A.C.E.F. AZIENDA CHIMICA E FARMACEUTICA - CARLO ERBA REAGENTS SRL - CHEMETECH SAS - FARMALABOR SRL - FARVE SRL - GAMMA CHIMICA SPA - LABORATORIO CHIMICO FARMACEUTICO A. SELLA SRL - MERCK LIFE SCIENCE SRL - NOVA CHIMICA SRL - SIGMA ALDRICH SRL - TORCHIANI SRL
13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen	<input checked="" type="checkbox"/> Besondere Marktstruktur: reduzierte Anzahl von Konkurrenten

Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	für das entsprechende Produkt/Dienstleistung - Particolare struttura del mercato: ridotto numero di concorrenti presenti per lo specifico prodotto/servizio <input checked="" type="checkbox"/> Die Firma CARLO ERBA REAGENTS SRL, der scheidende Auftragnehmer, wurde aufgrund des hohen Zufriedenheitsgrades am Ende des vorhergehenden Vertragsverhältnisses und der preislichen Wettbewerbsfähigkeit im Bezug auf die durchschnittlich angewandten Preise im entsprechenden Marktsektor eingeladen – Invitata la ditta CARLO ERBA REAGENTS SRL, contraente uscente, in forza dell'elevato grado di soddisfazione a conclusione del precedente rapporto contrattuale e della competitività dei prezzi rispetto alla media dei prezzi praticati nel settore di mercato di riferimento <input checked="" type="checkbox"/> Ankauf von Medikamenten mit AIC: Auswahl Datenbanken Gallery – Acquisto di farmaci con AIC: scelta dalle banche dati Gallery <input checked="" type="checkbox"/> Anderes –Altro: Siehe Anfrage des technischen Referenten vom 15.09.2023 - Vedasi richiesta del referente tecnico dd. 15.09.2023
14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO einziges Produkt / unico prodotto
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> Auf der Grundlage des Preises / sulla base del prezzo Grund/Motivazione: <input checked="" type="checkbox"/> Standardisierte Eigenschaften / caratteristiche standardizzate <input checked="" type="checkbox"/> Spezifische technische Eigenschaften / caratteristiche tecniche specifiche <input checked="" type="checkbox"/> Verfahren < 139.999,00 € Art. 108 GvD Nr. 36/2023 / procedura < 139.999,00 € Art. 108 d.lgs. n. 36/2023
16. Interferenzen – interferenze Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)	NEIN/NO NEIN/NO
17. Zuschlagsempfänger - Operatore economico aggiudicatario	CARLO ERBA REAGENTS SRL
18. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento	FORMALDEIDE TAMPONATA 4% 5 L TANICA CARLO ERBA
19. Vertragsbetrag mit Option, ohne MwSt. - Importo del contratto con opzioni, IVA esclusa)	€ 25.000,00-
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input type="checkbox"/> laufende Ausgaben – spesa corrente
21. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und so weit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza: <ul style="list-style-type: none"> - dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.
Der Projektverantwortliche – Il responsabile del progetto für die Punkte: – per i punti: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 und/e 21 SIG.RA SAMANTHA SLAMASO	Die Amtsdirektorin – La Direttrice dell'Ufficio für die Punkte: – per i punti: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, und/e 21 RA/AVV. LARA BOCCUZZI

A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.

B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
 ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
 art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 ad 6) Art. 57 des GVD Nr. 36/2023;
 art. 57 del D.Lgs. n. 36/2023;
 ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;
 Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
 ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;
 Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
 ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;

Thomas-Alva-Edison-Straße 10 D | 39100 Bozen Via Thomas Alva Edison 10 D | 39100 Bolzano
 http://www.sabes.it http://www.asdaa.it

- ad 10) artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 70 GvD Nr. 36/2023;
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 70 D.Lgs. n. 36/2023;
- ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;
art. 41 LP n. 16/2015;
- ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50 GvD Nr. 36/2023;
art. 26 LP n. 16/2015; art. 49, 50 D.Lgs. n. 36/2023;
- ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschluss LR Nr. 1227/2016;
artt. 20, 25, LP n. 16/2015; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibera GP n. 1227/2016;
- ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
art. 28 LP n. 16/2015;
- ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 108 GvD Nr. 36/2023; Beschluss LR Nr. 570/2016;
art. 33 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 108 D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione GP n. 570/2016;
- ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
- ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 16, Art. 93 GvD Nr. 36/2023; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.
art. 30 LP n. 17/93; artt. 16, 93 D.Lgs. n. 36/2023; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.